



Rileggere London

TITOLO: QUANDO DIO RIDE	
AUTORE: JACK LONDON	
EDITORE: LINDAU	
PREZZO: 19 EURO	PAGINE: 272
TRADUTTORE: GIAN DÀULI	

London è da rileggere ciclicamente, mai appagati dalla sua capacità di trascinare nel mezzo di un'azione e in fondo all'animo dei personaggi. Lindau ripubblica una selezione di racconti, nella traduzione di Gian Dàuli, in cui l'elemento divino prende le forme di caso, vendetta, natura, o pietà. Le scelte lessicali di Dàuli rispecchiano l'altisonanza dei primi decenni del Novecento, ma London luccica per modernità, sia quando osserva con preoccupazione gli esiti della società industriale, sia quando si addentra nel rapporto tra uomo e animali. E poi ci sono le sue descrizioni di tempeste, da cui è grandioso lasciarsi travolgere.

di Cristina Nadotti

